



## Конвенция по Борьбе с Опустыниванием

Distr.: General  
18 October 2010  
Russian  
Original: English

### Комитет по науке и технике

#### Вторая специальная сессия

Бонн, 16–18 февраля 2011 года

Пункт 4 предварительной повестки дня

#### Меры, позволяющие Конвенции

#### Организации Объединенных Наций

#### по борьбе с опустыниванием

стать авторитетным глобальным центром

научно-технических знаний по проблемам

опустынивания/деградации земель

и смягчения последствий засухи

### Промежуточный доклад о способах организации представления международных, междисциплинарных научных рекомендаций в поддержку процесса осуществления Конвенции

#### Записка секретариата

#### *Резюме*

В своем решении 18/COP.9 Конференция Сторон (КС) просила Комитет по науке и технике (КНТ) провести на его двух ближайших сессиях оценку возможных способов организации процесса представления международных, междисциплинарных научных рекомендаций с учетом необходимости обеспечения транспарентности и географической сбалансированности и рассмотреть возможные варианты определения согласованных каналов для рассмотрения рекомендаций в процессе осуществления Конвенции. В этом же решении КС предложила Сторонам, научному сообществу и соответствующим заинтересованным сторонам внести свой вклад в процесс оценки. КС также просила КНТ представить рекомендации для рассмотрения на десятой сессии КС.

В настоящем документе излагаются мероприятия, которые должны быть проведены в связи с запланированной подготовкой "белой книги" и последующим электронным диалогом для оценки способов организации представления международных, междисциплинарных научных рекомендаций в поддержку процесса осуществления Конвенции.

## Содержание

	<i>Пункты</i>	<i>Стр.</i>
I. Общие сведения .....	1–2	3
II. Прогресс, достигнутый в оценке способов организации представления международных, междисциплинарных научных рекомендаций .....	3–6	3
III. Рекомендация .....	7	4

## I. Общие сведения

1. В Десятилетнем стратегическом плане и рамках деятельности по активизации осуществления Конвенции (2008–2018 годы) (Стратегия) говорится, что Конвенция должна "стать авторитетным глобальным центром научно-технических знаний по проблемам опустынивания/деградации земель и смягчения последствий засухи"<sup>1</sup>. В нем предусмотрено "привлечение научно-технических сетей и учреждений, имеющих отношение к проблемам опустынивания/деградации земель и засухи, к оказанию поддержки осуществлению КБОООН"<sup>2</sup>.

2. С этой целью Конференция Сторон (КС) в своем решении 18/COP.9 просила Комитет по науке и технике (КНТ) провести на его двух ближайших сессиях оценку возможных способов организации процесса представления международных, междисциплинарных научных рекомендаций с учетом необходимости обеспечения транспарентности и географической сбалансированности и рассмотреть возможные варианты определения согласованных каналов для рассмотрения рекомендаций в процессе осуществления Конвенции<sup>3</sup>.

## II. Прогресс, достигнутый в оценке способов организации представления международных, междисциплинарных научных рекомендаций

3. На своих совещаниях, проведенных в марте и июне 2010 года в Бонне, Германия, Бюро КНТ 9 решило, что консультантом должна быть подготовлена "белая книга" по этому вопросу при участии региональных экспертов. В "белой книге" должны быть четко указаны возможные варианты проведения рассмотрения Сторонами, включая каналы для рассмотрения рекомендаций. Бюро также решило, что Стороны, ученые и другие соответствующие заинтересованные стороны рассмотрят "белую книгу" путем электронного диалога и что при ее рассмотрении следует предусмотреть возможность предложения решений, не отраженных в вариантах, представленных в "белой книге".

4. В сентябре 2010 года секретариат с согласия Бюро КНТ опубликовал объявление о найме консультанта для подготовки "белой книги", описанной выше в пункте 3.

5. Ожидается, что на совещании Бюро КНТ, которое состоится 18–19 ноября 2010 года, будет представлен и обсужден проект "белой книги". Планируется, что впоследствии в нее будут включены мнения членов Бюро.

6. Электронный диалог, с помощью которого Стороны, научное сообщество и соответствующие заинтересованные стороны могут рассмотреть "белую книгу" и внести вклад в процесс оценки, должен быть начат в конце декабря 2010 года. Информация об электронном диалоге будет представлена на С-2 КНТ. Окончательный доклад об оценке способов организации представления международных, междисциплинарных научных рекомендаций в поддержку процесса осуществления Конвенции, включая результаты электронного диалога, будет подготовлен для рассмотрения на КНТ 10, с тем чтобы КНТ мог

<sup>1</sup> Решение 3/COP.8, приложение, пункт 11, оперативная цель 3.

<sup>2</sup> Решение 3/COP.8, приложение, пункт 11, конечный результат 3.б.

<sup>3</sup> Решение 18/COP.9, пункт 1.

в соответствии с решением 18/COP.9 представить рекомендации для рассмотрения на десятой сессии КС.

### **III. Рекомендация**

7. КНТ на его второй специальной сессии, возможно, пожелает принять к сведению прогресс, достигнутый по этому вопросу, а также дать руководящие указания и вынести дополнительные рекомендации в связи с текущей оценкой.

---